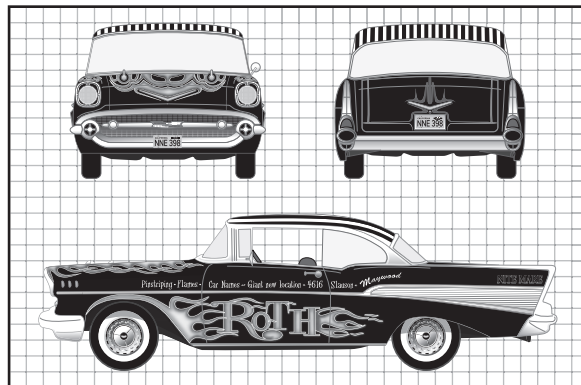


Revell

KIT 4306

85430600200

'57 CHEVY® BEL AIR®



In 1957 Ed Roth, along with Tom Kelly and Bud "The Baron" Crozier, opened a shop in South Gate, CA and began pin striping cars. They referred to themselves as "The Crazy Painters". By then Ed had also made enough money to buy a brand new '57 Chevy. In an effort to promote the shop, Ed figured the car needed the "Roth Look", and so he put his name down the side in flames. He was a master at promotion. During the time Ed opened the "Crazy Painters" pin striping shop, he was also hard at work making his first all-out show rod, "The Outlaw". Once Ed started taking the Outlaw to car shows and winning awards, he caught the eye of Revell, who thought it would make a great model kit. At the same time, Revell felt that Ed needed a special nickname. In the end, Revell and Ed agreed on the name "Big Daddy". It was just the start of a long relationship.

En 1957, Ed Roth, avec Tom Kelly et Bud "Le Baron" Crozier, ont ouvert leur atelier à South Gate en Californie et ont commencé à effectuer des rayures fines sur les bolides. Ils se nommaient eux-mêmes comme les "peintres fous ou Crazy Painters". A l'époque, Ed avait aussi assez d'argent pour s'acheter une Chevy 1957 flambant neuve. Dans un effort pour promouvoir l'atelier, Ed se disait que son bolide devait avoir "l'allure Roth", il a donc inscrit son nom en flammes sur les côtés. Il était maître de la promotion. Au moment même où Ed ouvrait son atelier de rayures fines des "Crazy Painters", il travaillait aussi très fort pour réaliser son premier rod gagnant dans les expositions, le "Outlaw". Dès que Ed a commencé à présenter son Outlaw dans les expositions et à remporter des prix, il a su capter l'attention de Revell, qui figurait que cela ferait un excellent modèle à coller. Au même moment, Revell sentait que Ed avait besoin d'un surnom spécial. Finalement, Revell et Ed se sont entendus sur le nom de "Big Daddy". Ce n'était que le début d'une longue collaboration.

En 1957 Ed Roth, junto con Tom Kelly y Bud "The Baron" Crozier, abrieron un taller en South Gate, CA y comenzaron a perfilar autos. Se denominaban como "Los Locos pintores". Para entonces, Ed también había hecho el dinero suficiente para comprar un nuevo Chevy del 57. En un esfuerzo para promover el taller, Ed ideó el auto que necesitaba la "Apariencia de Roth", entonces puso su nombre a los lados con las llamas. Era un maestro en promoción. Durante ese tiempo, Ed abrió el taller de perfilado de los "Crazy Painters", y también trabajó muy duro en crear su primer auto rod de exposición, "The Outlaw". Una vez que Ed comenzó a llevar The Outlaw a las exposiciones de autos y a ganar premios, llamó la atención de Revell, el cual pensó que sería un gran modelo de equipo. Al mismo tiempo, Revell consideró que Ed necesitaba un apodo especial. Al final, Revell y Ed estuvieron de acuerdo con el nombre de "Big Daddy". Era sólo el comienzo de una larga relación.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- * Study the assembly drawings.
- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- * Étudiez les plans d'assemblage.
- * Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- * Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- * Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- * Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- * Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- * Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- * Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- * Estudie los dibujos de ensamblaje.
- * Cada parte plástica está identificada con un número.
- * En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.
- * Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- * Verifique el encastrado de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- * Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- * Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- * Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : www.revell.com

Be sure to include the plan number (85430600200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: www.revell.com

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85430600200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: www.revell.com

Asegúrese de incluir el número de plano (85430600200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

PAINT GUIDE <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	GUIDE DE PEINTURE <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	GUÍA DE PINTURA <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
A Aluminum	Aluminium	Aluminio
B Chevrolet Engine Red	Rouge moteur Chevrolet	Rojo motor Chevrolet
C Copper	Cuivre	Cobre
D Flat Black	Noir mat	Negro mate
E Gloss Black	Noir brillant	Negro brillante
F Gold	Or	Oro
G Gunmetal	Bronze	Gris plomo
H Metallic Purple	Pourpre métallisé	Púrpura metálico
I Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
J Steel	Acier	Acero
K Body Color	Couleur de carrosserie	Color de carrocería

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS
1. Cut desired decal from sheet. 2. Dip decal in water for a few seconds. 3. Place wet decal on paper towel. 4. Wait until decal is movable on paper backing. 5. Place decal in position on model, face up and slide backing away. 6. Press out air bubbles with a soft damp cloth. 7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive. 8. Do not touch decal until fully dry. 9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat. 10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE
1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille. 2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau. 3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier. 4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier. 5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos. 6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide. 7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif. 8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée. 9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur. 10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS
1. Corte la calcomanía deseada de la lámina. 2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos. 3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel. 4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel. 5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo. 6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo. 7. La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo. 8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca. 9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat". 10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



* REPEAT SEVERAL TIMES
* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
* REPITA VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
* REPITA EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
* PIÈCES OPTIONNELLES
* PARTES OPCIONALES



* DECAL
* DÉCALCOMANIE
* CALCOMANÍA



* ASSEMBLY CAUTION
* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE
* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



* CEMENT TOGETHER
* COLLER ENSEMBLE
* CEMENTAR Y UNIR



* REMOVE AND THROW AWAY
* RETIREZ ET JETER
* RETIRE Y DESCARTE



* DO NOT CEMENT
* NE PAS COLLER
* NO CEMENTAR



* OPEN HOLE
* LAISSEZ SECHER LES PIÈCES
* ABRA AGUJERO



* REMOVE TAPE
* RUBAN AMOVIBLE
* CINTA DEMONTABLE



* RUBBER BAND TOGETHER
* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE
* UNA CON BANDA ELÁSTICA



* STICKER DECAL
* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE
* CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



* WEIGHT
* POIDS
* PESO



* TRIM OFF
* DÉCOUPEZ
* RECORTE

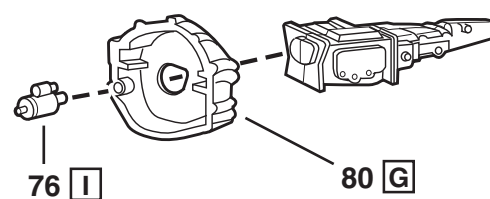
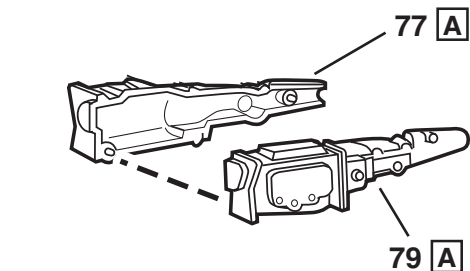
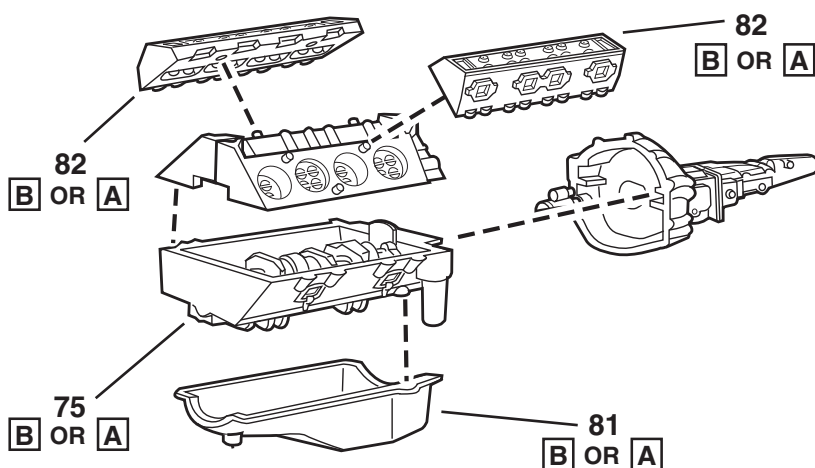
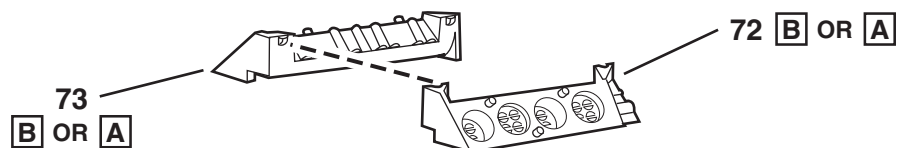


* HEATED SCREWDRIVER END
* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS
* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Door Hinge	Charnière de porte	Bisagra de puerta
2	Lt. Door	Porte gauche	Puerta izquierda
3	Rt. Door	Porte droite	Puerta derecha
4	Door Panel	Panneau de porte	Panel de puerta
5	Door Panel	Panneau de porte	Panel de puerta
6	Rt. Air Meter Half	Moitié droite de l'air-mètre	Mitad del medidor de aire derecho
7	Body	Carrosserie	Cuerpo
8	Lt. Hinge Retainer	Retenue de charnière gauche	Sujetador de bisagra izquierda
9	Plenum	Plénum	Cámara
10	Lt. Air Meter Half	Moitié gauche de l'air-mètre	Mitad del medidor de aire izquierdo
11	Fuel Meter	Jauge de carburant	Medidor de combustible
12	Oil Filler Cap	Bouchon de remplissage d'huile	Tapa del orificio de llenado de aceite
14	Rt. Hinge Retainer	Retenue de charnière droite	Sujetador de bisagra derecha
15	Pedals	Frein à main	Freno de mano
16	Tach	Tachymètre	Tacómetro
17	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
18	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
19	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
20	Custom Steering Wheel	Volant personnalisé	Volante personalizado
21	Rocker Cover	Couvercle du culbuteur	Tapa de balancines
22	Trunk Hinge	Charnière de la valise	Bisagra de maletero
23	Trunk Lid	Couvercle de la valise	Tapa del maletero
24	Outer Wheel	Roue externe	Rueda externa
25	Hood Hinge	Charnière du capot	Bisagra de capó
26	Hood	Capot	Capó
27	Trunk Hinge Retainer	Retenue de charnière de valise	Retenedor de la bisagra del maletero
28	Hood Hinge Plate	Retenue de charnière de capot	Retenedor de bisagra de la capota
29	Rt. Air Duct	Conduit d'air droit	Conducto de aire derecho
30	Rt. Front Inner Fender	Aile interne avant droit	Guardafangos internos delanteros derechos
31	Lt. Air Duct	Conduit d'air gauche	Conducto de aire izquierdo
32	Lt. Front Inner Fender	Aile interne avant gauche	Guardafangos internos delanteros izquierdos
33	Rt. Horn	Klaxon droit	Bocina derecha
34	Lt. Horn	Klaxon gauche	Bocina izquierda
35	Radiator Wall	Paroi de radiateur	Pared del radiador
36	Heater	Chaufferette	Calefactor
37	Battery	Batterie	Batería
38	Fender Top Molding	Moulage supérieur de l'aile	Moldura superior del guardabarros
39	Fender Rear Molding	Moulage arrière de l'aile	Moldura trasera del guardabarros
40	Front Coil Spring	Ressort en spirale avant	Muelle delantero
41	Upper Cross Member	Traverse supérieure	Travesaño superior
42	Chassis	Châssis	Chasis
43	Spacer	Espaceur	Espaciador
44	Lower Cross Member	Traverse inférieure	Travesaño inferior
45	Lt. Spindle	Tourillon gauche	Husillo izquierdo
46	Rt. Spindle	Tourillon droite	Husillo derecho
47	Tie Rod	Barre d'accouplement	Barra de acoplamiento
48	Hubcap	Enjoliveur	Tapa de cubo
49	Front Cross Member	Traverse avant	Travesaño delantero
50	Tie Rod	Barre d'accouplement	Barra de acoplamiento
51	Racing Front Axle	Essieu avant de course	Eje delantero de carrera
52	Front Shock	Amortisseur avant	Amortiguador delantero
53	Rear Axle Front	Avant de l'essieu arrière	Frente del eje trasero
54	Rear Axle Rear	Arrière de l'essieu arrière	Parte trasera del eje trasero
55	Rear Brake Backing Plate	Plaque de fixation du frein arrière	Placa trasera de apoyo del freno
56	Rear Leaf Spring	Ressort à lame arrière	Ballesta trasera
57	Riser Block	Colonne montante	Bloque elevador
58	Lt. Muffler	Échappement gauche	Silenciador izquierdo
59	Rt. Muffler	Échappement droit	Silenciador derecho
60	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
61	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
62	Lt. Exhaust	Échappement de gauche	Tubo de escape izquierdo
63	Rt. Exhaust	Échappement de droite	Tubo de escape derecho
64	Rear Shackles	Manille arrière	Anclaje trasero
65	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
66	Gas Tank	Réservoir d'essence	Tanque de gasolina
67	Inner Wheel	Roue intérieure	Rueda interna
69	Axle Pin	Esse	Pasador del eje
70	Front Brake Backing Plate	Plaque de fixation du frein avant	Placa delantera de apoyo del freno
71	Rear Axle Rod	Tige d'essieu arrière	Varilla del eje trasero

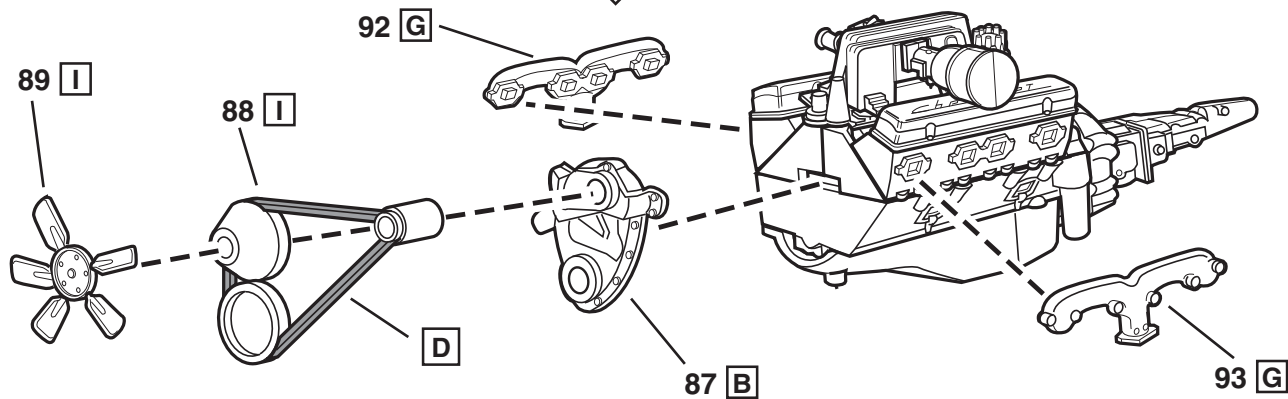
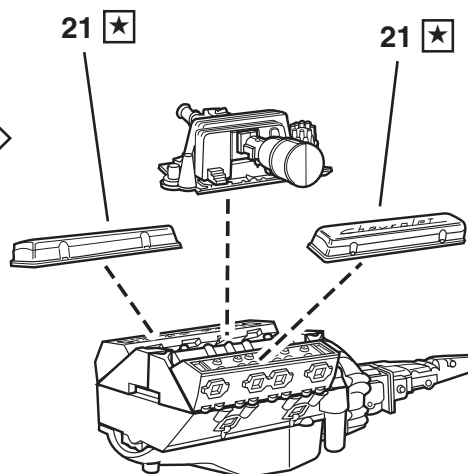
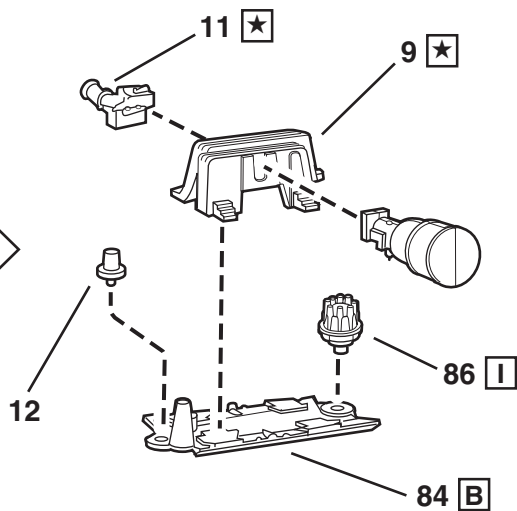
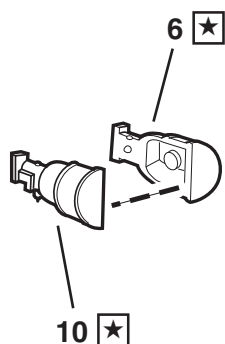
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
72	Lt. Engine Top	Dessus du moteur gauche	Parte superior izquierda del motor
73	Rt. Engine Top	Dessus du moteur droit	Parte superior derecha del motor
74	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
75	Engine Bottom	Dessous du moteur	Parte inferior del motor
76	Starter	Démarrreur	Arranque
77	Rt. Transmission Half	Moitié droite de transmission	Mitad derecha de la transmisión
78	Vent Window	Petite vitre	Ventana de ventilación
79	Lt. Transmission Half	Moitié gauche de transmission	Mitad izquierda de la transmisión
80	Bell Housing	Cloche d'embrayage	Cubierta de corneta
81	Oil Pan	Carter d'huile	Cárter de aceite
82	Cylinder Head	Culasse	Culata de cilindros
83	Custom Rocker Cover	Cache-culbuteurs personnalisés	Tapa de balancines personalizada
84	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
85	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
86	Distributor	Distributeur	Distribuidor
87	Timing Cover	Couvercle d'allumage	Tapa de distribución
88	Fan Belt	Courroie de ventilateur	Correa del ventilador
89	Fan	Ventilateur	Ventilador
90	Emblem	Emblème	Emblema
91	Front Hood Trim	Garniture frontale du capot	Guarnición delantera de la capota
92	Rt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement droit	Tubo múltiple de escape derecho
93	Lt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement gauche	Tubo múltiple de escape izquierdo
94	Blower Manifold	Collecteur de soufflante	Colector del ventilador
95	Lt. Blower Body	Bâti gauche de la soufflante	Bastidor del soplador izquierdo
96	Rt. Blower Body	Bâti droit de la soufflante	Bastidor del soplador derecho
97	Blower Rear	Arrière de la soufflante	Parte trasera del ventilador
98	Side Window	Vitre latérale	Ventana lateral
99	Hood Ornament	Ornement de capot	Ornamento de capota
100	Headlight Bezel	Enjoliveur du phare de route	Bisel de faro
101	Headlight	Phare	Faro reflector
102	Grille	Grille	Parrilla
103	Front Bumper	Pare-chocs avant	Parachoques delantero
104	License Plate	Plaque d'immatriculation	Placa de licencia
105	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
106	Blower Front	Avant de la soufflante	Parte delantera del ventilador
107	Lt. Fuel Injector Half	Moitié du injecteur de carburant de gauche	Mitad izquierda del inyector de combustible
108	Rt. Fuel Injector Half	Moitié du injecteur de carburant de droite	Mitad derecha del inyector de combustible
109	Blower Scoop	Prise d'air de soufflante	Toma de aire del ventilador
110	Custom Timing Cover	Couvercle d'allumage personnalisé	Tapa personalizada de la caja de distribución
111	Carburetor	Carburateur	Carburador
112	Magneto	Magnéto	Magneto
113	Fuel Pump	Pompe à essence	Bomba de combustible
114	Blower Belt	Courroie de soufflante	Correa del ventilador
115	Exhaust Header	Entête d'échappement	Cabezal del tubo de escape
116	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
117	Exhaust Pipe	Conduit d'échappement	Tubo de escape
118	Driveshaft Guard	Protecteur de l'arbre d'entraînement	Carcasa del eje de transmisión
119	Wiper Motor	Moteur d'essuie-glace	Motor del limpia para brisas
120	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
121	Custom Gas Pedal	Pédale des gaz personnalisée	Pedal del acelerador personalizado
122	Gas Pedal	Pédale d'accélérateur	Pedal de aceleración
123	Front Seat Back	Derrière du siège avant	Parte trasera del asiento delantero
124	Front Seat	Siège avant	Asiento delantero
125	Custom Grille	Grille personnalisée	Parrilla personalizada
126	Shifter	Embrayage	Cambiador de velocidades
127	Shifter Plate	Plaque d'embrayage	Placa de cambios
128	Rear Seat Back	Dos du siège arrière	Parte trasera del asiento trasero
129	Rear Seat	Siège arrière	Asiento trasero
130	Custom Spare Tire Cover	Couvercle personnalisé du pneu de rechange	Cubierta personalizada de la rueda de repuesto
131	Knock-Off	Butée	Cubos de ruedas de montaje
132	Rt. Side Panel	Panneau latéral droit	Panel lateral derecho
133	Lt. Side Panel	Panneau latéral gauche	Panel lateral izquierdo
134	Moon Tank Top	Dessus du réservoir en lune	Parte superior del tanque lunar
135	Moon Tank Bottom	Dessous du réservoir en lune	Parte inferior del tanque lunar
136	Tank Cap	Bouchon du réservoir	Tapa del tanque
137	Radiator Hose	Boyaux du radiateur	Manguera del radiador
138	Retainer	Retenue	Retenedor
--	Tire	Pneu	Neumático

1



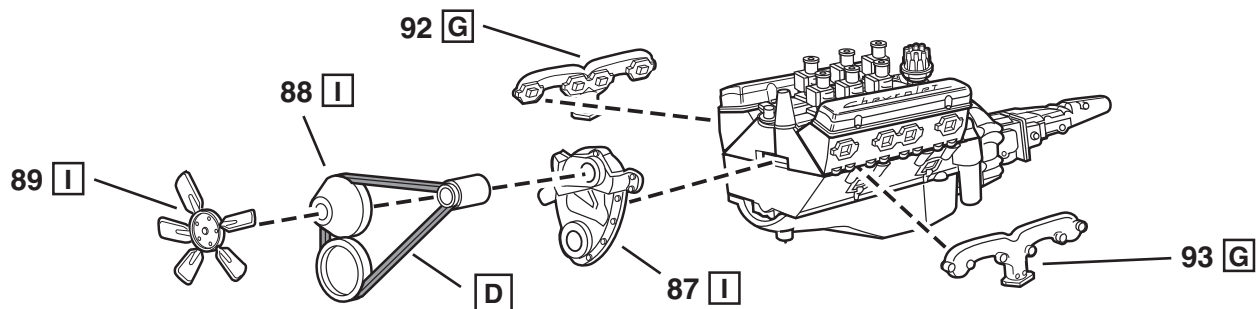
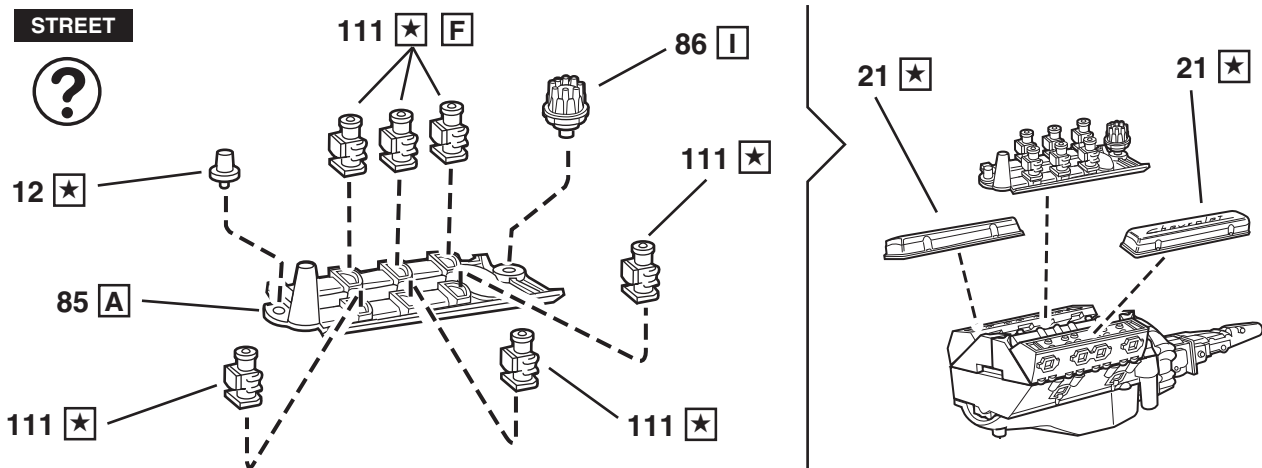
2

ROTH



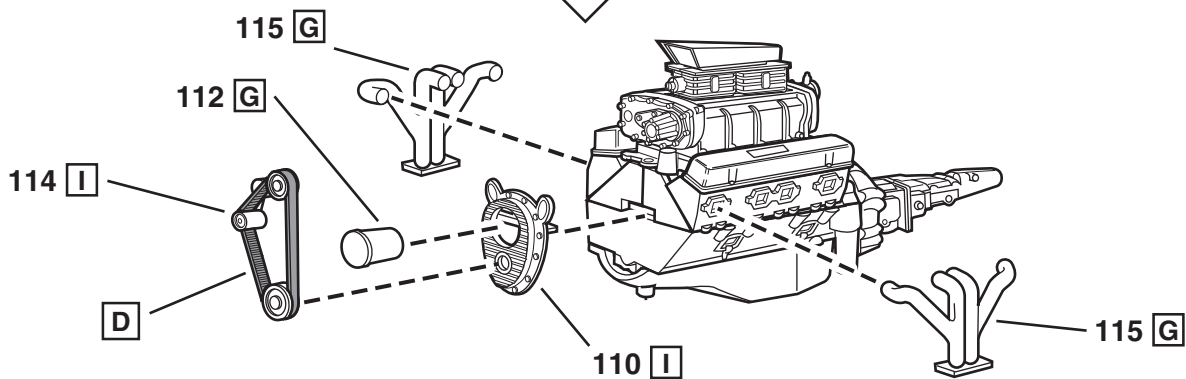
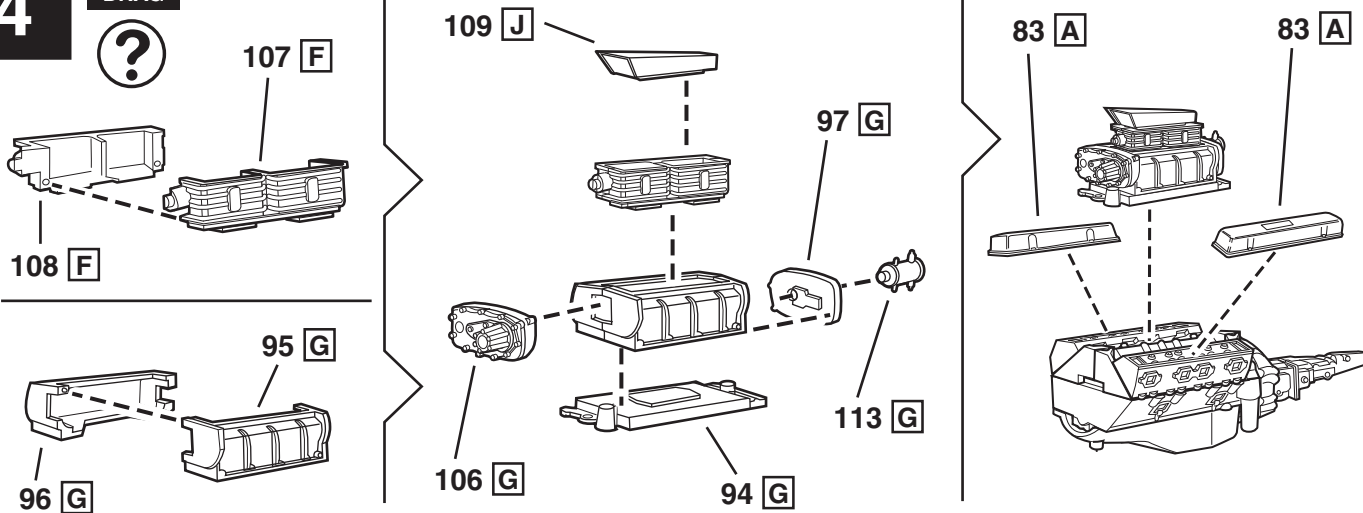
3

STREET



4

DRAG



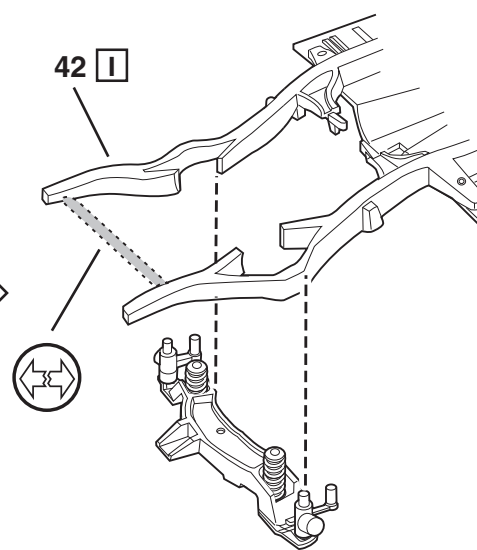
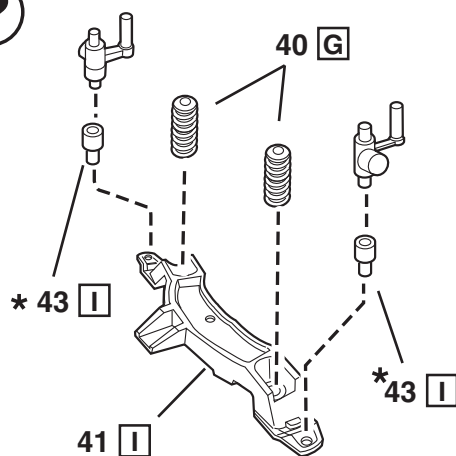
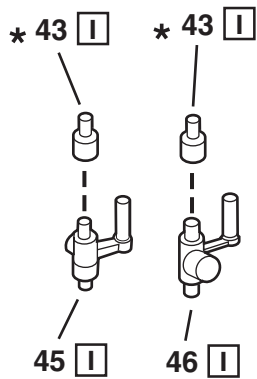
5



*

ROTH

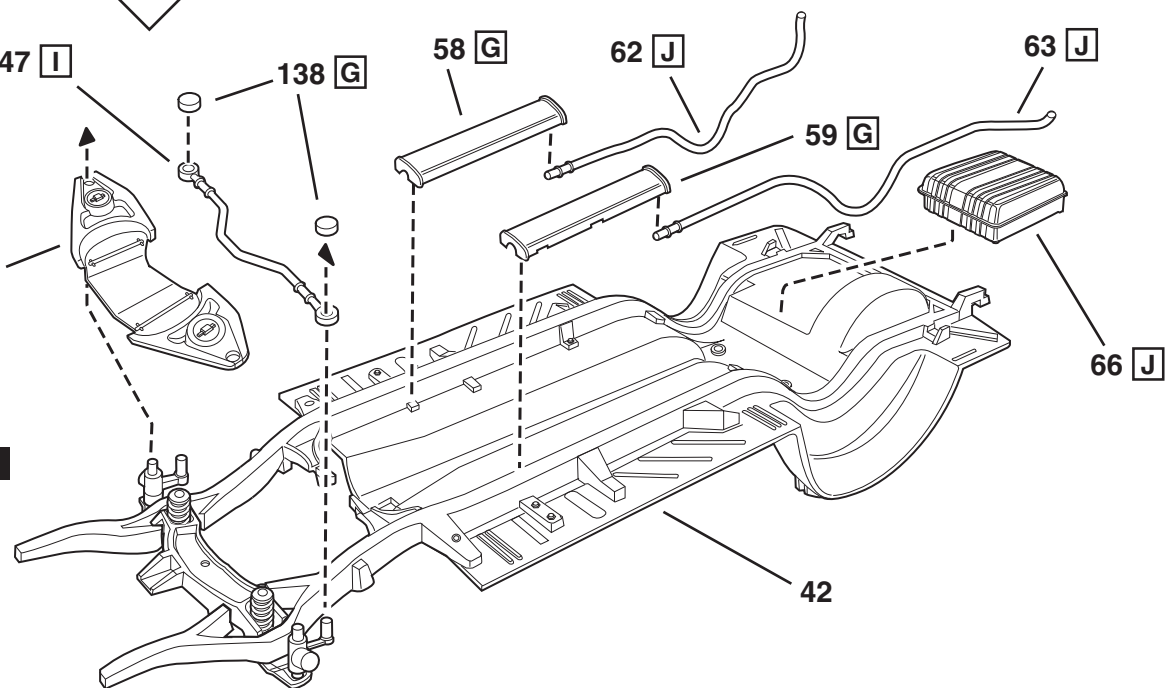
STREET



47 I

44 I

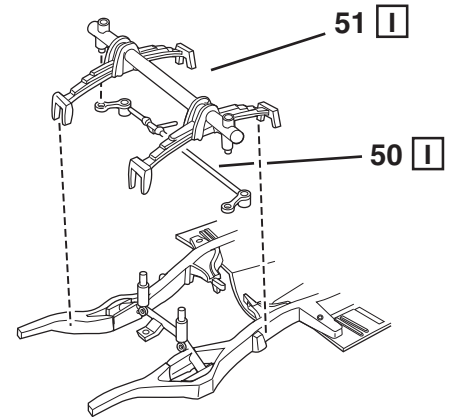
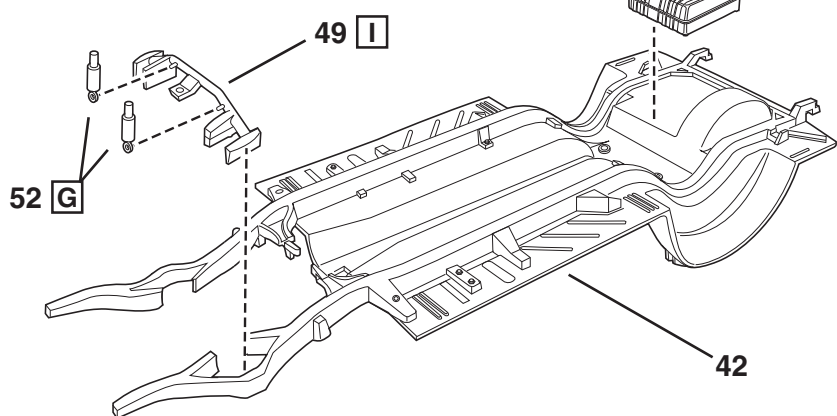
ROTH
STREET



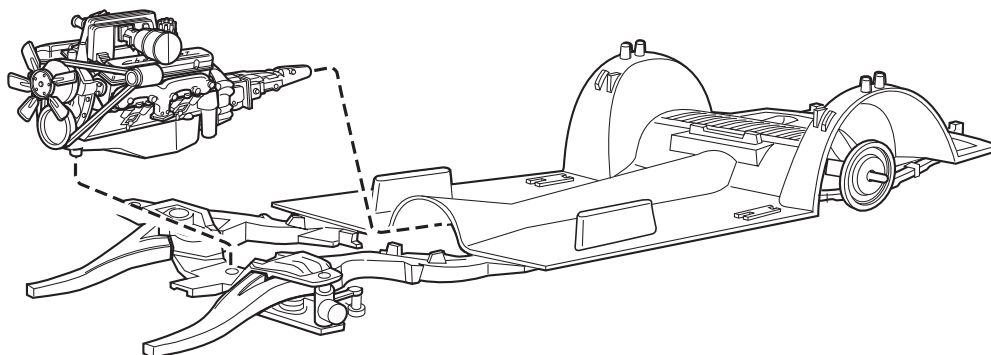
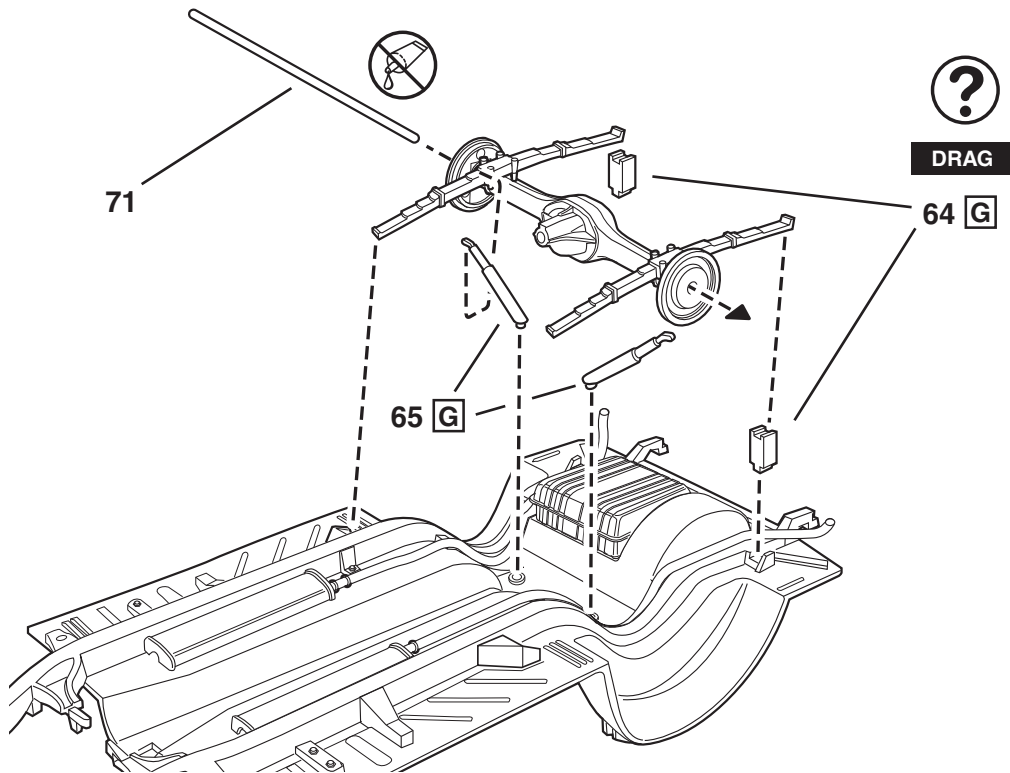
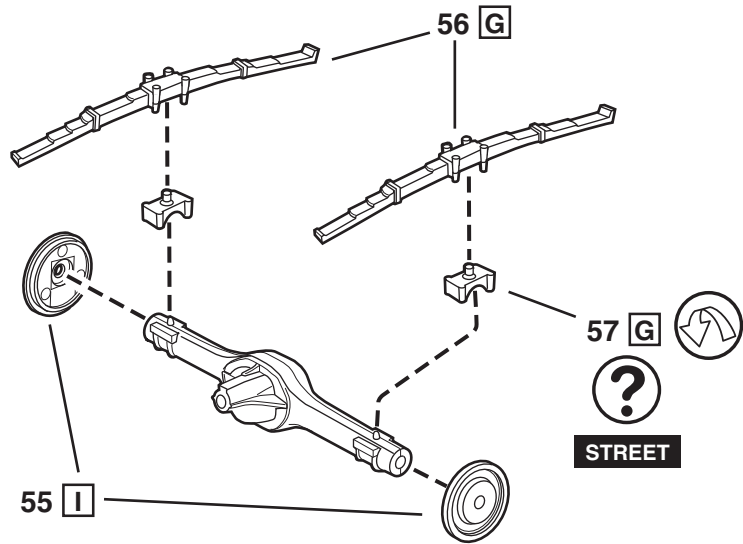
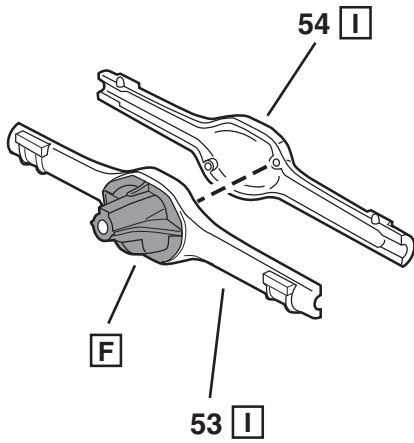
6



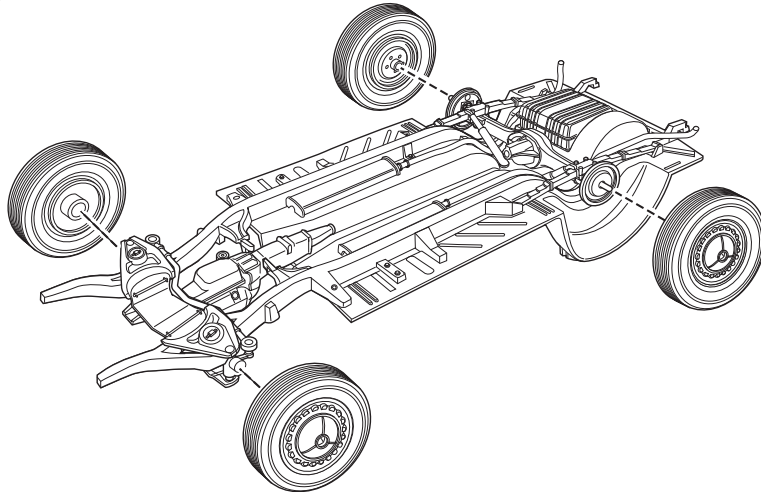
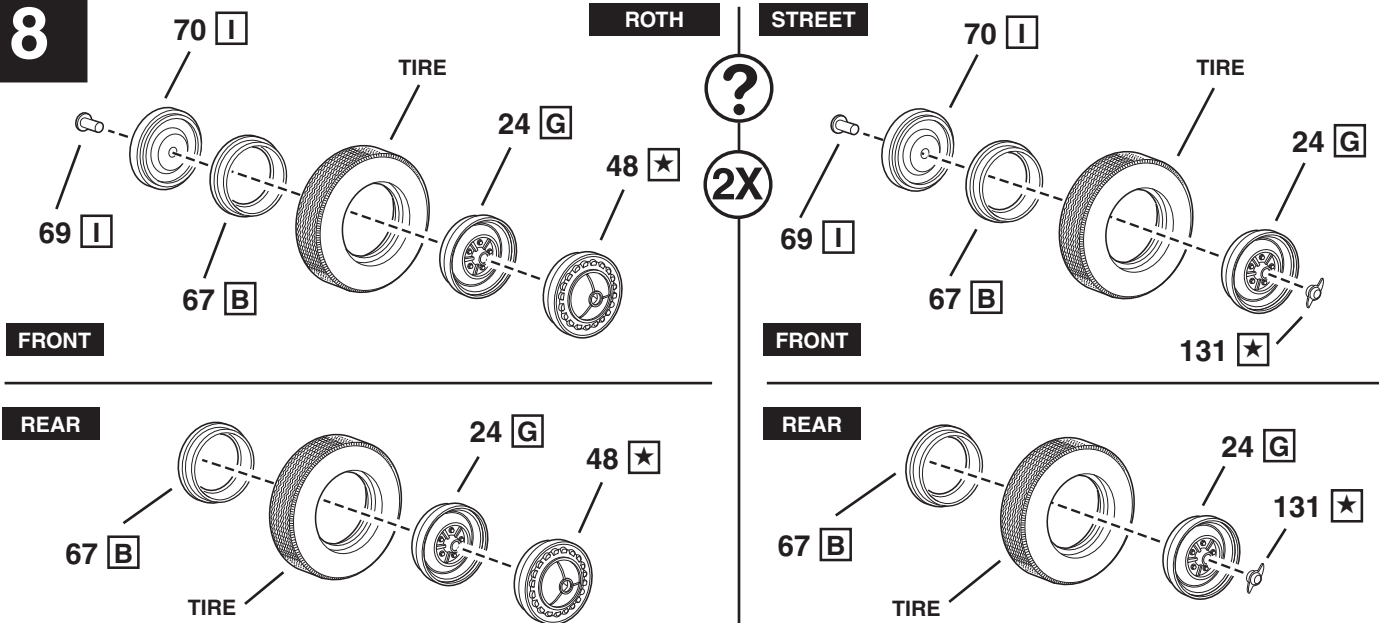
DRAG



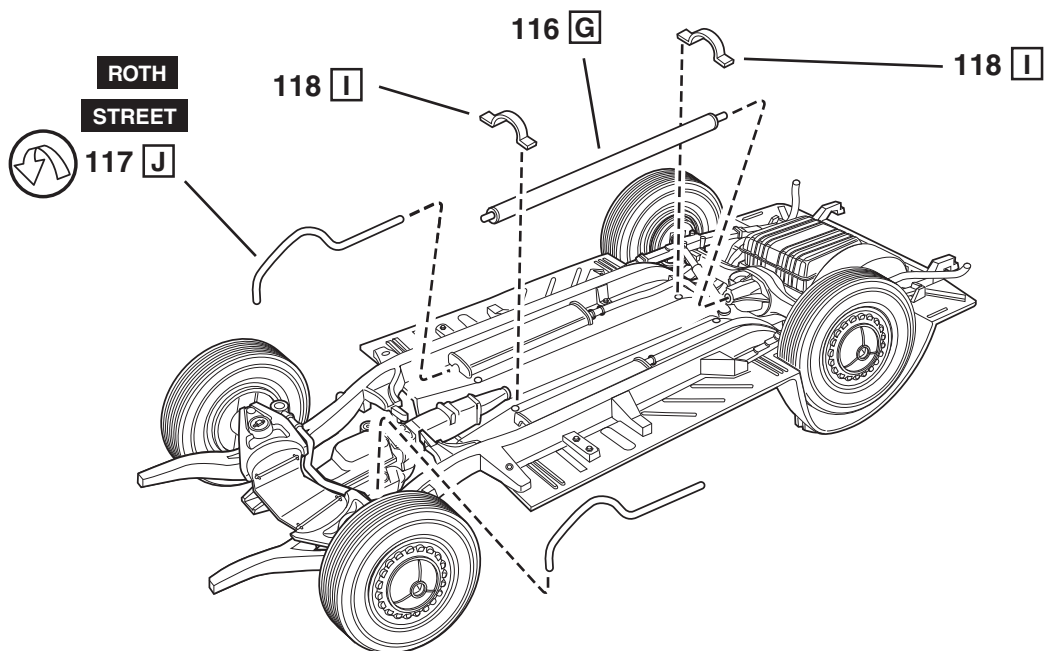
7



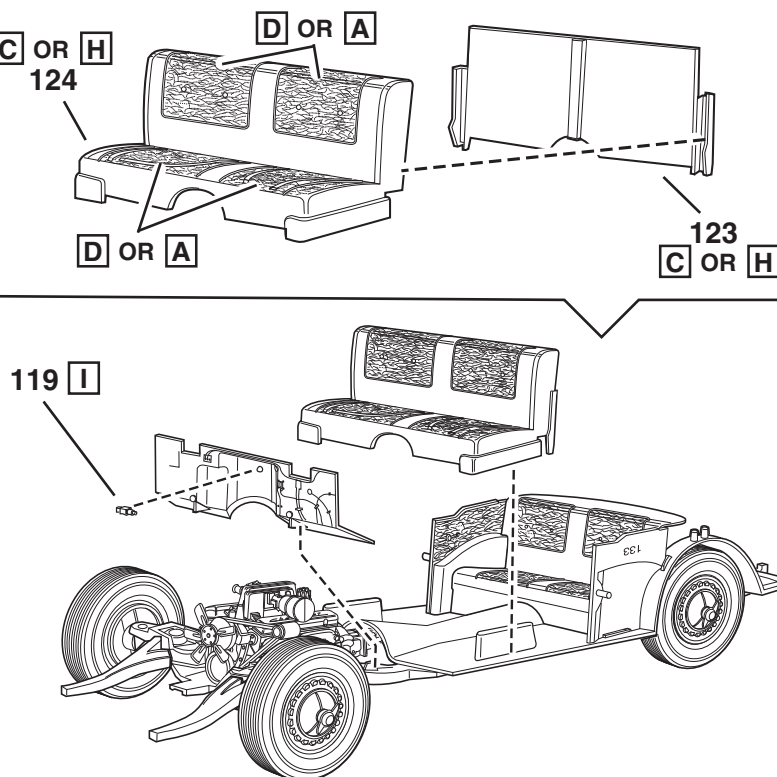
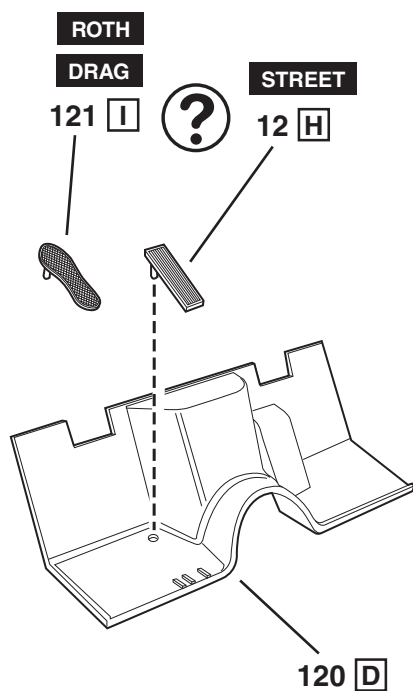
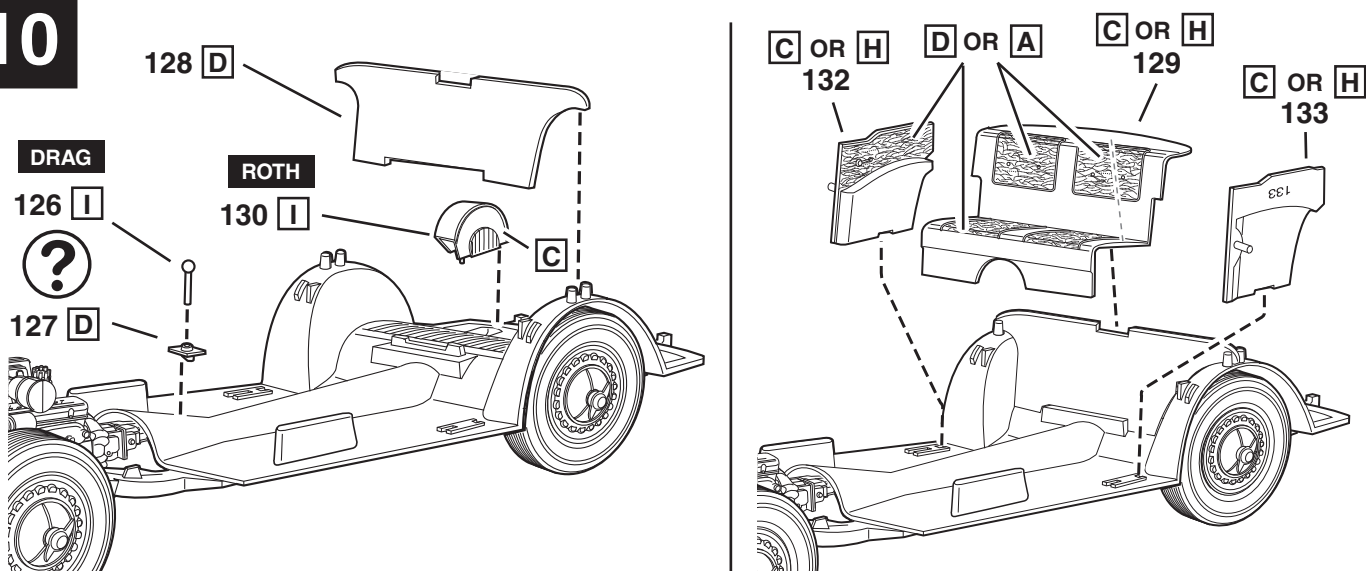
8



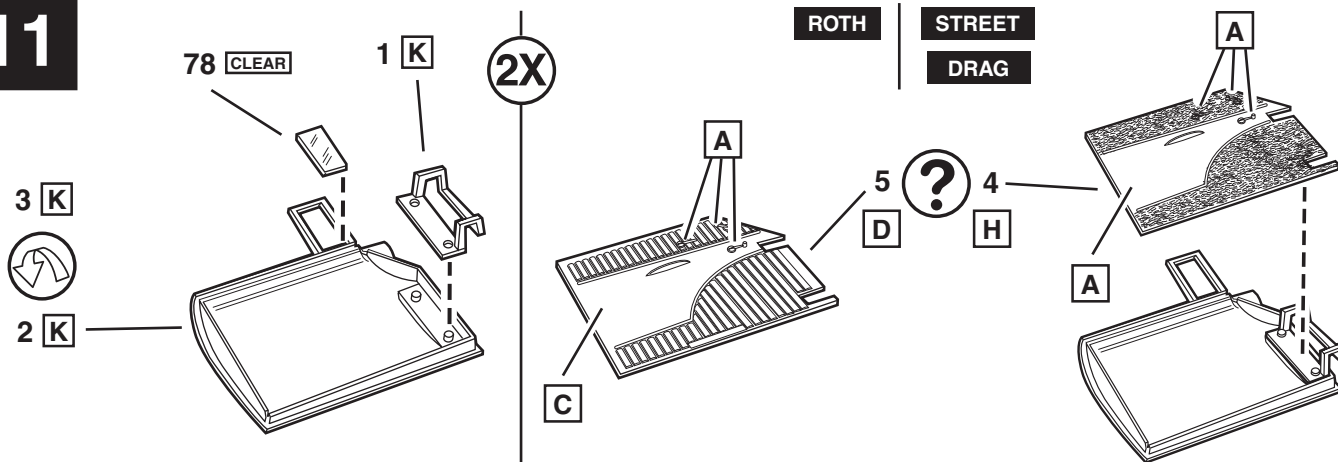
9



10



11



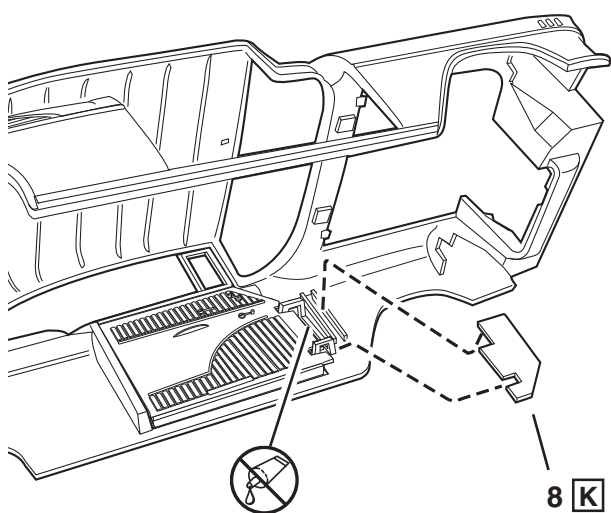
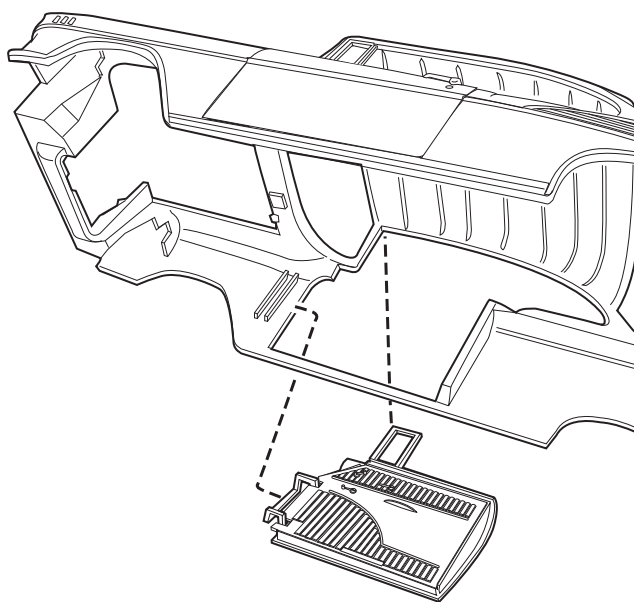
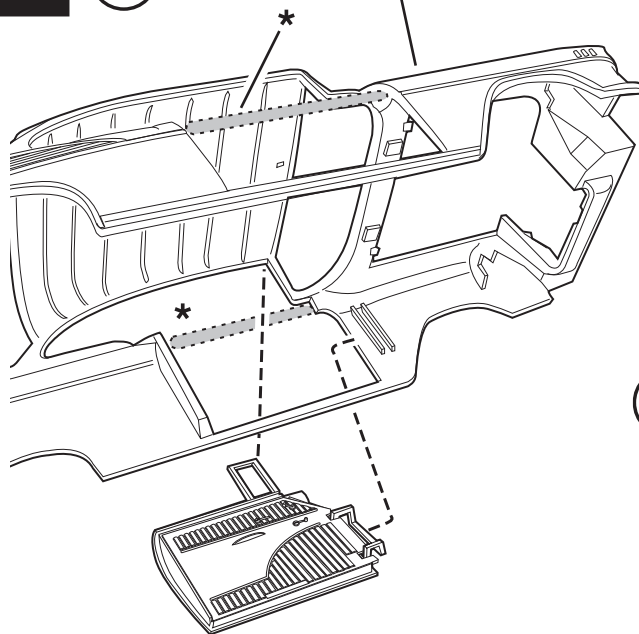
12



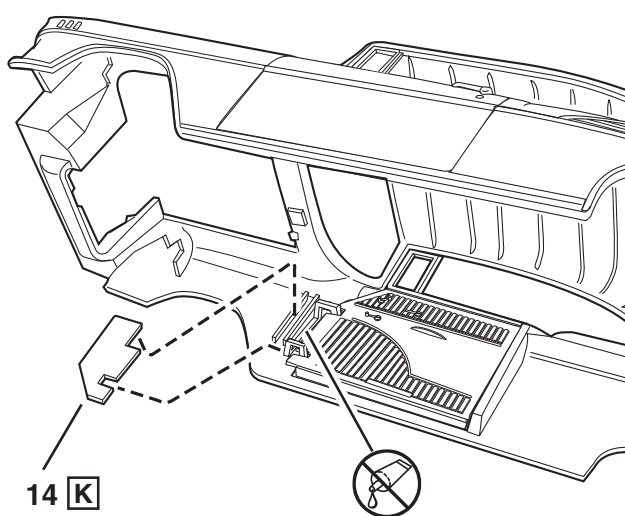
7 **K**

LEFT

RIGHT



8 **K**

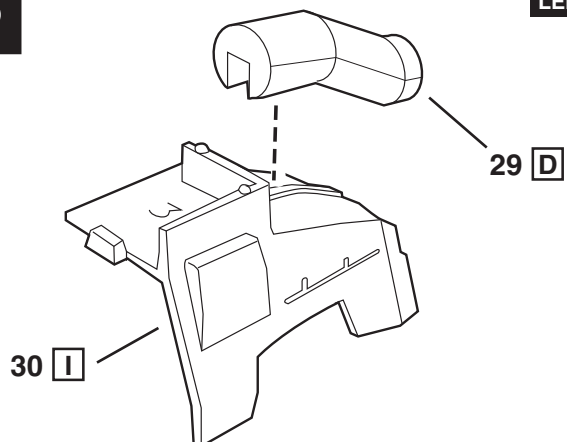


14 **K**

13

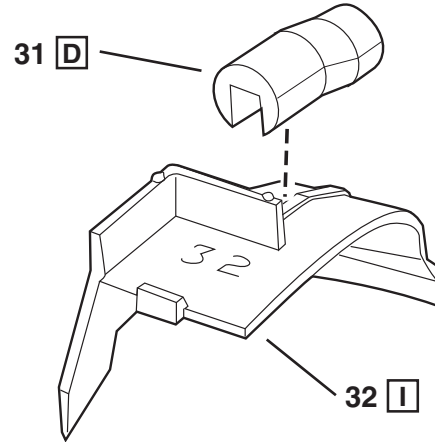
LEFT

RIGHT



29 **D**

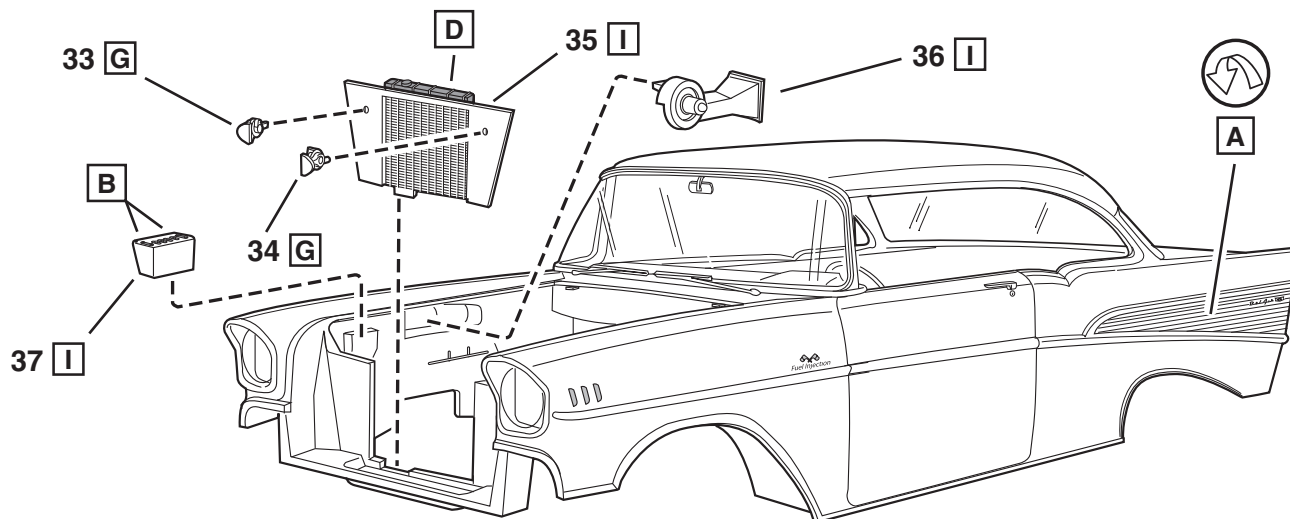
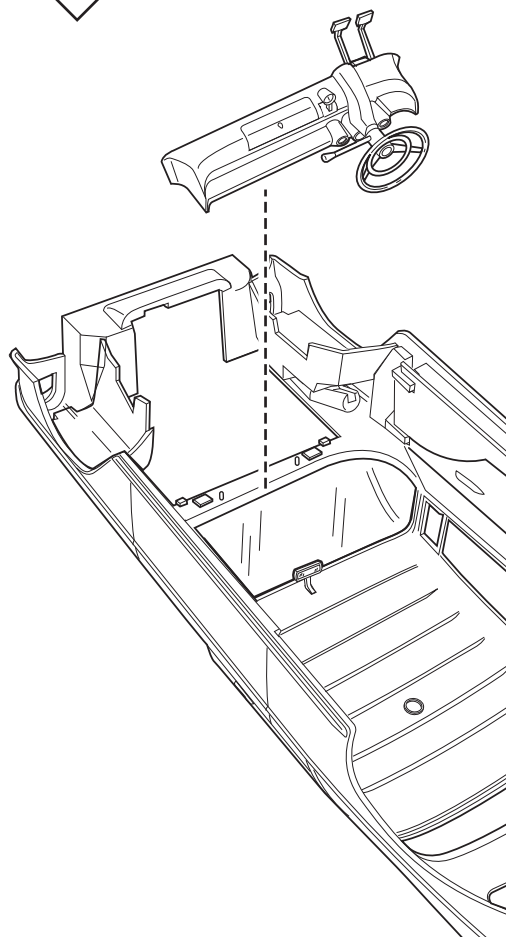
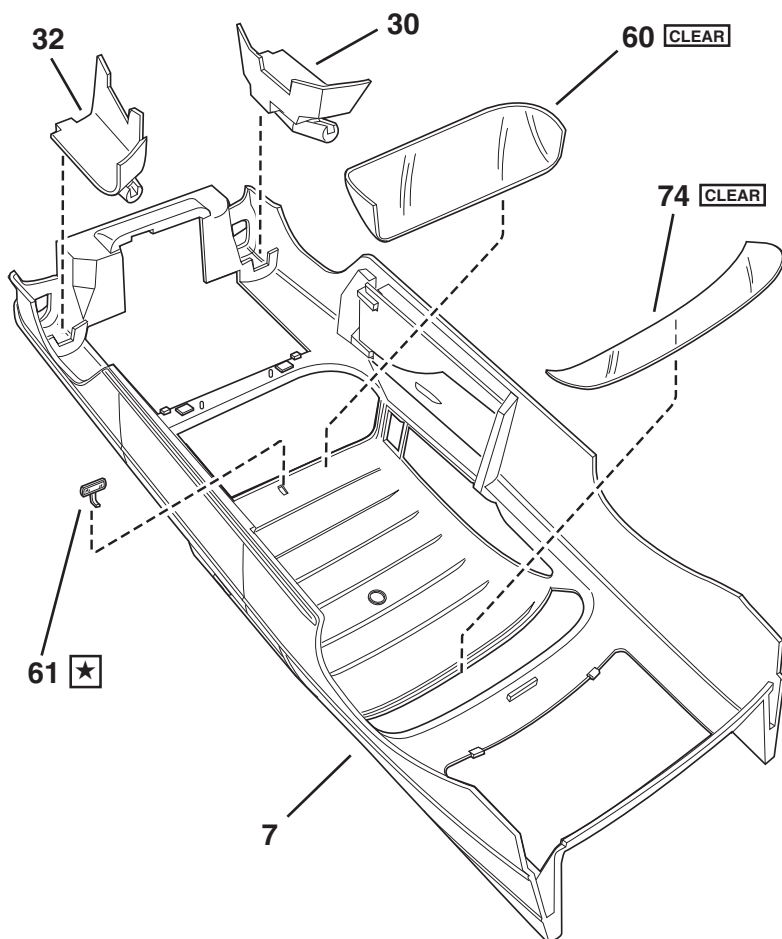
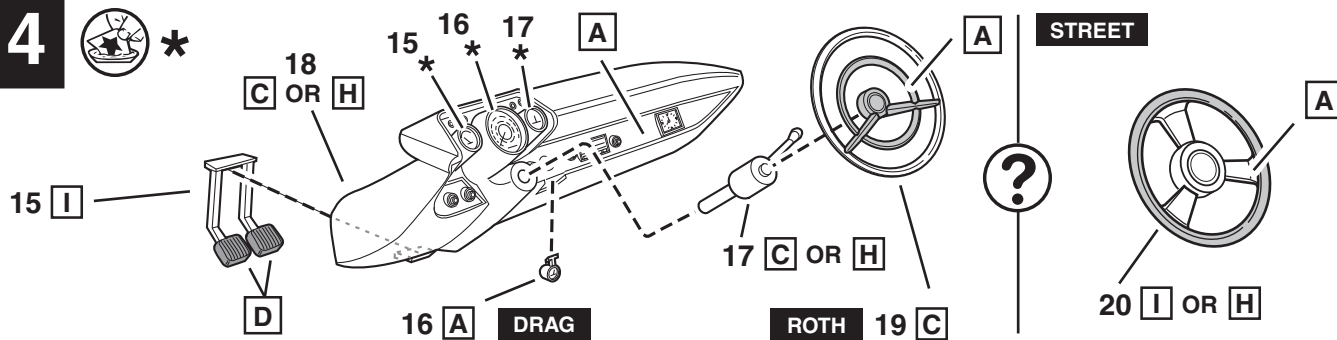
30 **I**

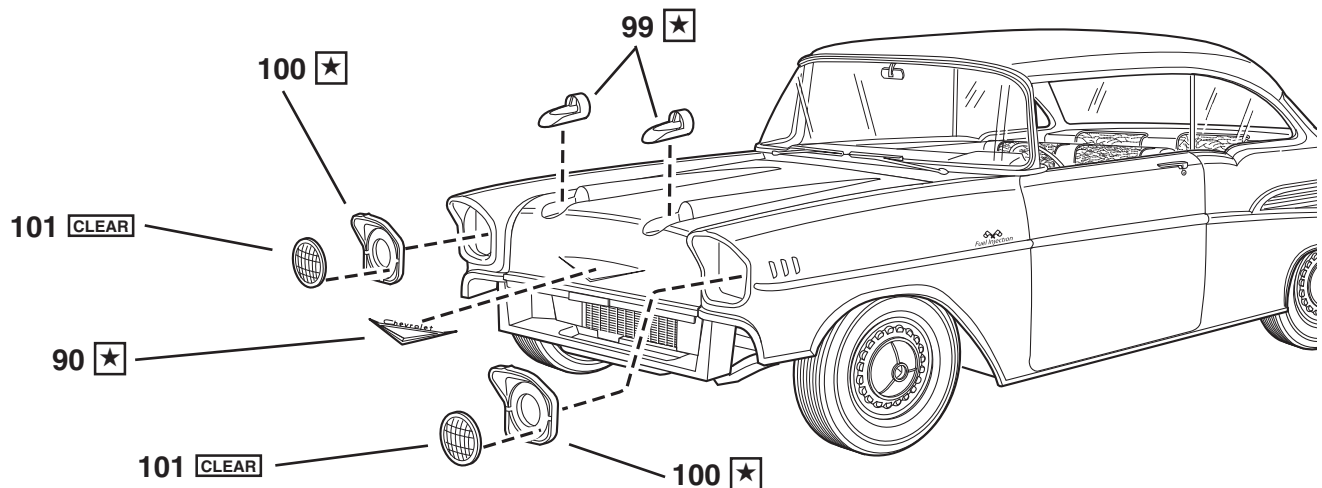
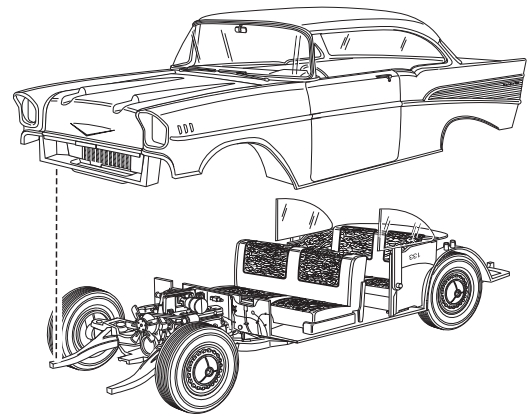
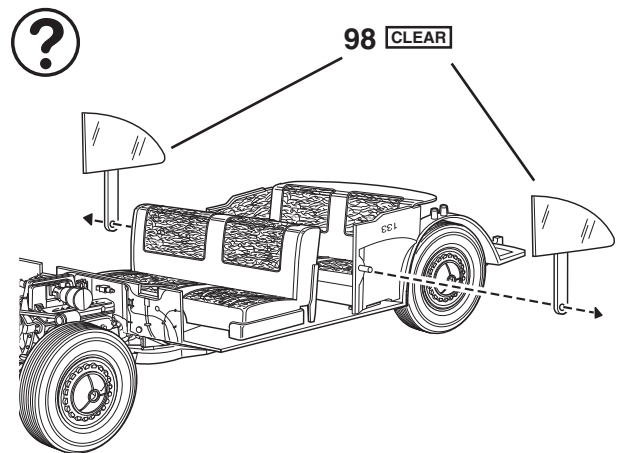
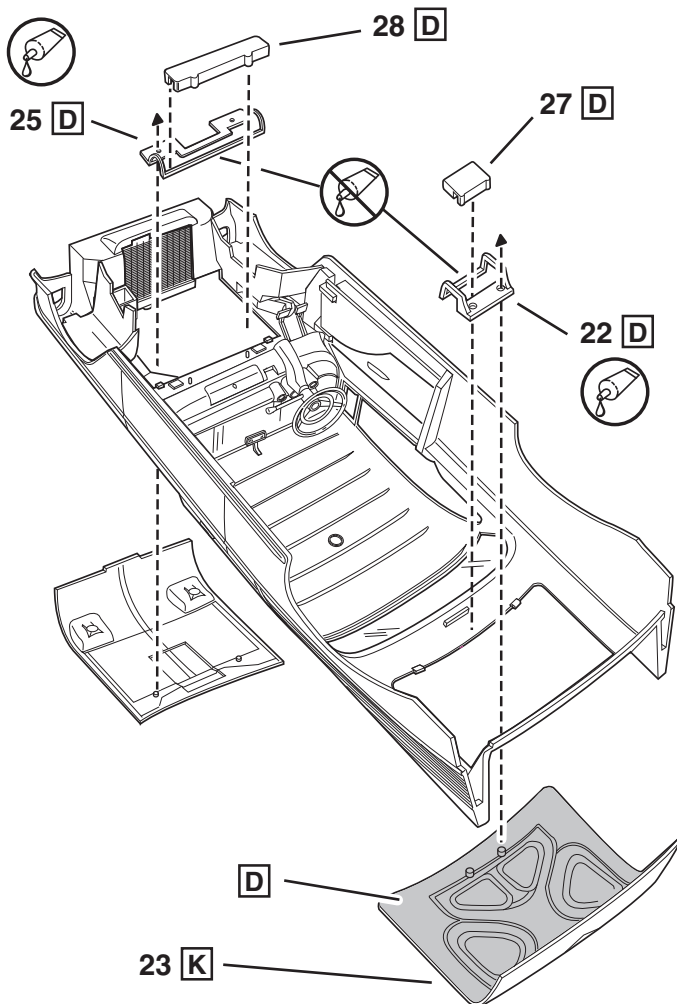
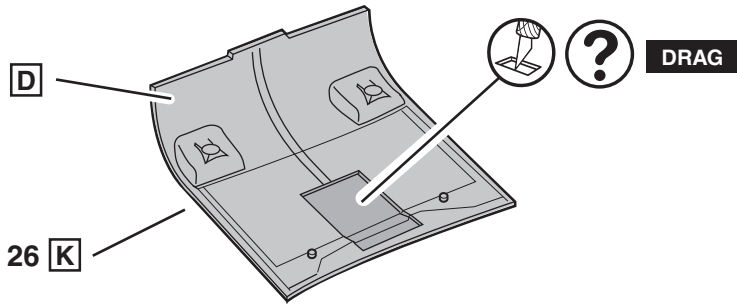


31 **D**

32 **I**

14

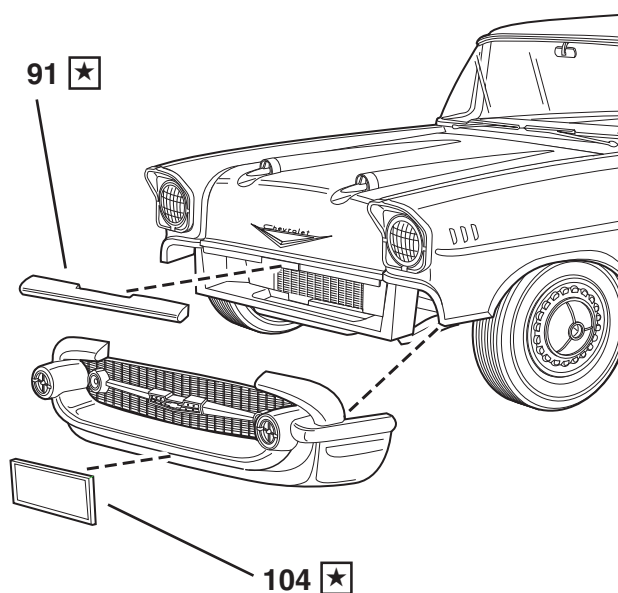
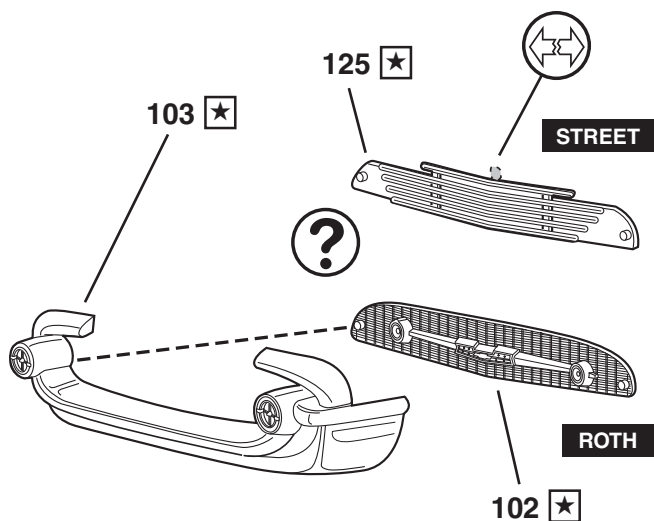
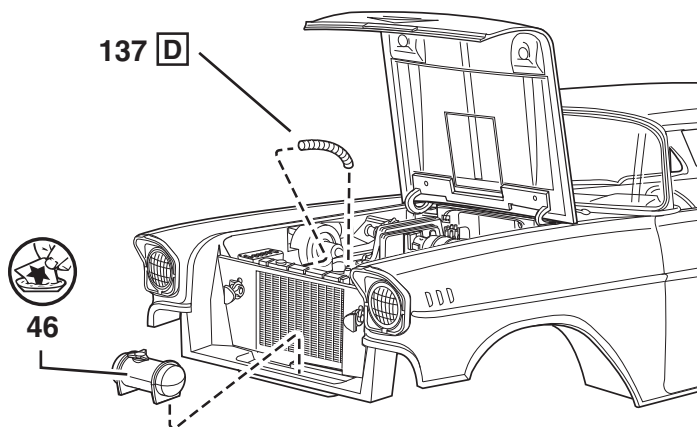
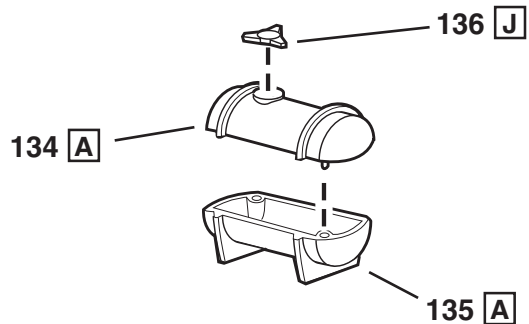




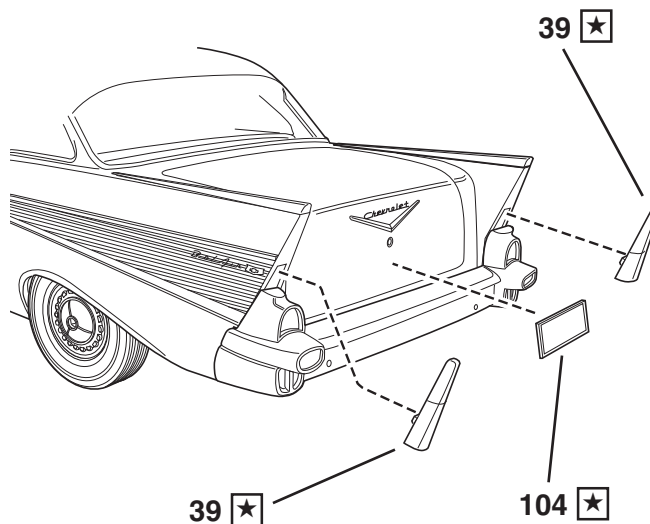
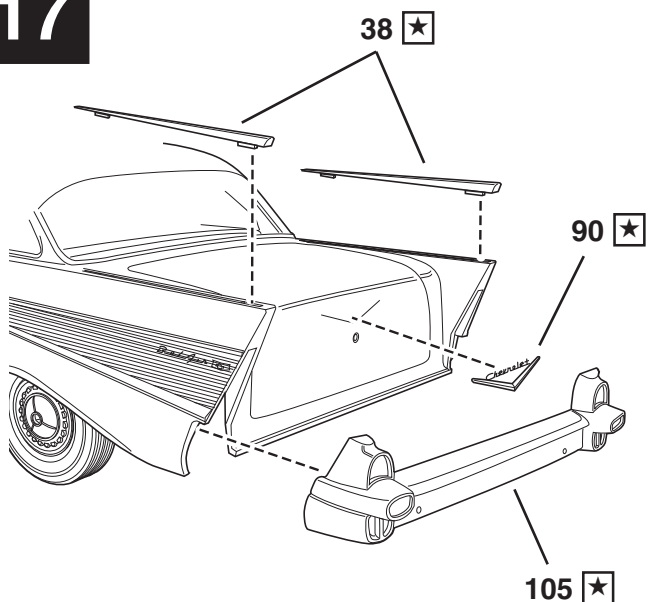
16



DRAG



17





NOTE: DO NOT DIP DECAL # 20, 21 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 210, 21. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 20, 21 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.

